

### ZR3MF012



- (D) Multifunktionszeitrelais mit 2 Ausgänge
- (GB) Multifunction time relay
- (CZ) Multifunkční časové relé



**SCHRACK Energietechnik GmbH**  
 Seybelgasse 13, A-1235 WIEN  
 Tel. +43/186685; e-mail: zentrale@schrack.com

### Beschreibung / Characteristics of device / Charakteristika

Multifunktionszeitrelais, Befestigung / DIN - Schiene, 10 Funktionen, Zeiteinstellung: 0,1s - 10Tage, UNI-Spannung AC/DC 12-240V, Ausgangskontakt: 2x Schließer 8A

Multifunction time relay, DIN rail mounted, 10 functions, time scale: 0,1 s - 10 days, UNI-supply voltage AC/DC 12-240V, output contact: 2x 8 Amp changeover

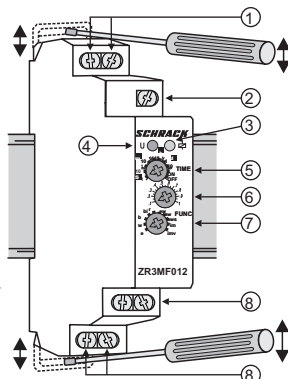
Multifunkční časové relé, montáž na DIN lištu, 10 funkcí, časový rozsah 0,1 s - 10 dní, univerzální napájecí napětí AC/DC 12-240V, výstupní kontakt 2x 8 A přepínací

### Befestigung-DIN Schiene / DIN rail mounted / Montáž na DIN lištu

Die Schnappbefestigungen ermöglichen die leichte Befestigung und Abnahme des Gerätes.

Double-side latches with detent enabling easy installation of device on DIN rail.

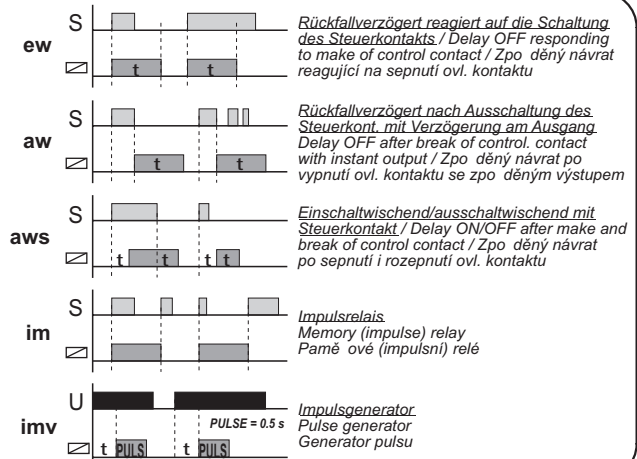
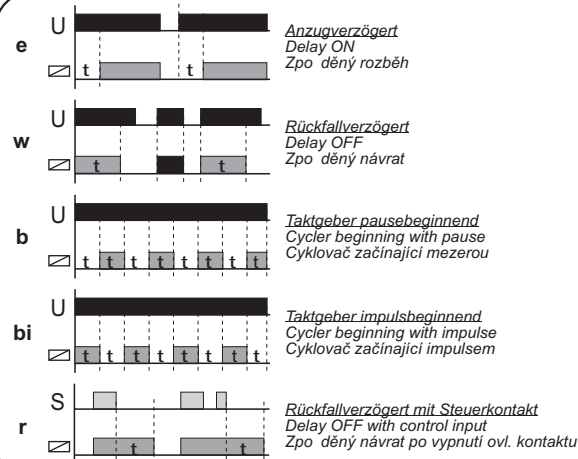
Oboustranné západky s aretací umožňují snadnou montáž a vyjmutí přístroje z DIN lišty.



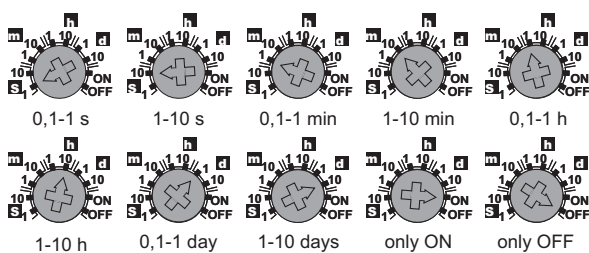
### Beschreibung / Description / Popis přístroje

- ① Versorgungsklemmen  
Supply terminals / Svorky napájecího napětí
- ② Steuereingang "START"  
Control input "START" / Ovládací vstup "START"
- ③ Ausgangsanzeige  
Output indication / Indikace výstupu
- ④ Anzeige der Versorgungsspannung  
Supply indication / Indikace napájecího napětí
- ⑤ Grobe Zeiteinstellung  
Rough time setting / Hrubé nastavení času
- ⑥ Feine Zeiteinstellung  
Slight time setting / Jemné nastavení času
- ⑦ Funktionseinstellung  
Function setting / Nastavení funkce
- ⑧ Ausgangskontakt  
Output contacts / Výstupní kontakty

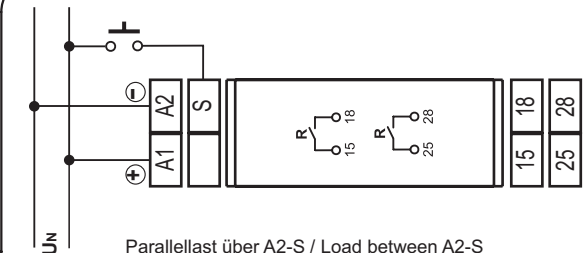
### Funktionen / Functions / Funkce



### Zeitbereiche / Time ranges / Časové rozsahy



### Schaltung / Connection / Zapojení



**Technische Daten / Technical parameters / Technické parametry**

**ZR3MF012**

<b>Anzahl der Funktionen / Number of functions / Počet funkcí:</b>	10
<b>Versorgung / Supply / Napájení:</b>	A1 - A2
<b>Versorgungsspannung / Supply voltage / Napájecí napětí:</b>	AC/DC 12 - 240 V / (AC 50-60Hz)
<b>Leistungsaufnahme / Consumption / Příkon:</b>	AC 0.7 - 3 VA / DC 0.5-1.7 W
<b>Toleranz / Supply voltage tolerance / Tolerance napájecího napětí:</b>	- 15 % ; + 10 %
<b>Versorgungsanzeige / Supply indication / Indikace napájení:</b>	grüne LED / LED green / zelená LED
<b>Zeitbereich / Time ranges / Časové rozsahy:</b>	0.1 s - 10 Tage / days / dní
<b>Zeiteinstellung / Time setting / Nastavení časů:</b>	Drehschalter / rotary switch / otočnými přepínači
<b>Zeitabweichung / Time deviation / Časová odchylka:</b>	5 % - mechanische Einstellung / setting / nastavení
<b>Wiederholgenauigkeit / Repeat accuracy / Přesnost opakování:</b>	0.2 % - Stabilität / stability of set value / stab. nastavené hodnoty
<b>Temperaturstabilität / Temperature coefficient / Teplotní součinitel:</b>	0.01% / °C bei 20 °C / at 20 °C / při 20 °C
<b>Ausgang / Output / Výstup</b>	
<b>Anzahl der Wechsler / Changeover contacts / Počet přepínacích kontaktů:</b>	2
<b>PCB-Relais type / PCB-Relays / Typ PCB-relé:</b>	RT314006
<b>Nennstrom / Rated current / Jmenovitý proud:</b>	8 A / AC1
<b>Schaltleistung / Breaking capacity / Spínaný výkon:</b>	2000 VA / AC1, 192 W / DC
<b>Höchststrom / Inrush current / Špičkový proud:</b>	10 A / <3 s
<b>Schaltspannung / Switching voltage / Spínané napětí:</b>	250 V AC1 / 24 V DC
<b>Min. Schaltleistung / Min. breaking capacity / Min. spínaný výkon:</b>	DC 500 mW
<b>Ausgangsanzeige / Output indication / Indikace výstupu:</b>	gelbe LED / LED yellow / @tá LED
<b>Mechanische Lebensdauer / Mechanical life / Mechanickáivotnost:</b>	3x10 <sup>7</sup>
<b>Elektrische Lebensdauer / Electrical life / Elektrickáivotnost:</b>	1x10 <sup>5</sup> 250V AC1
<b>Steuerung / Controlling / Ovládání</b>	<b>Versorgungsspannung/ at supply/ při napájecím napětí AC/DC 12-240V</b>
<b>Steuerspannung / Control. voltage / Ovládací napětí:</b>	AC/DC 12 - 240 V
<b>Leistungsaufn.-Eingang / Consumption of input / Příkon ovládacího vstupu:</b>	0.025 - 0.2 VA / 0.1 - 0.7 W
<b>Last zwischen S-A2 / Load between S-A2 / Příp. zátě e mezi S-A2:</b>	Ja / Yes / Ano
<b>Anschluß der Glimmlampen / Glow tubes connecting / Připojení doutnavek:</b>	Nein / No / Ne
<b>Steuerklemmen / Control. terminals / Ovládací svorky:</b>	A1-S
<b>Steuerimpulsdauer / Impulse length / Délka ovládacího impulsu:</b>	min.25ms / max.unbegrenzt / max. unlimited / max. neomezená
<b>Wiederbereitschaftzeit / Reset time / Doba obnovení:</b>	max. 150 ms
<b>Umgebungstemperatur / Operating temperature / Pracovní teplota:</b>	-20 .. +55 °C
<b>Lagertemperatur / Storing temperature / Skladovací teplota:</b>	-30 .. +70 °C
<b>Elektrische Festigkeit / Electrical strength / Elektrická pevnost:</b>	2.5 kV
<b>Arbeitsstellung / Operating position / Pracovní poloha:</b>	wahlfrei / any / libovolná
<b>Befestigung / DIN - Schiene / Mounting / Upevnění:</b>	EN 60715
<b>Schutzart / Protection degree / Krytí:</b>	IP 40 frontseitig / Klemmen IP 20 IP 40 front panel / IP 20 terminals / IP 40 z čelního panelu / IP 20 svorky
<b>Spannungsbegrenzungsklasse / Overvoltage category / Kategorie přepětí:</b>	III.
<b>Verschmutzungsgrad / Pollution degree / Stupeň znečištění:</b>	2
<b>Anschlußquerschnitt / Max. cable size / Průřez přípojovacího vodičů mit/ohne Aderendhülse / with/ohne cavern / s/bez dutinky:</b>	max. 2x1,5 mm <sup>2</sup> ; 1x2,5 mm <sup>2</sup> / max. 2x1,5 mm <sup>2</sup> ; 2x2,5 mm <sup>2</sup>
<b>Abmessung / Dimensions / Rozměr:</b>	90 x 17.6 x 64 mm
<b>Gewicht / Weight / Hmotnost:</b>	92g
<b>Normen / Standards / Související normy:</b>	IEC/EN 61812-1

**Bemerkung / Note / Poznámky**

Bei einer Funktionsveränderung während eines Zeitablaufs wird diese Veränderung erst nach Ablauf der eingestellten Zeit wirksam. Bei sofortiger Benutzung dieses neuen Zeitfunktion muß die Versorgung ab/angeschlossen werden. Bei Benutzung eines neuen Zeitbereichs ist es nicht nötig, die Versorgung ab/anzuschließen.

When function is changed during timing, the change will appear after adjusted time expires. Therefore it is recommended to initialize the change immediately by deenergization and energization. When you want to change time range, it is not necessary to de-energize!

Při změně funkce během časování se tato změna projeví a@ po uplynutí nastaveného času. Proto je lepší změnu inicializovat ihned odpojením a připojením napájení. Ke změně volby časových rozsahů není třeba odpojit a připojit napájení!

**Schrack office in your country**

<b>BELGIUM</b>	SCHRACK ENERGIETECHNIK BVBA Twaalfapostelenstraat 14, BE-9051 St-Denijs-Westrem
<b>CROATIA</b>	SCHRACK ENERGIETECHNIK d.o.o. Zavrtnica 17, HR-10000 ZAGREB
<b>CZECH REPUBLIC</b>	SCHRACK ENERGIETECHNIK spol. s r.o. Dolnoměcholupská 2, 102 00 PRAHA 10 - Hostivař
<b>HUNGARY</b>	SCHRACK ENERGIETECHNIK Kft. Gitar u. 36, H-1105 BUDAPEST
<b>POLAND</b>	SCHRACK ENERGIETECHNIK POLSKA sp.z.o.o. ul. Modlińska 223 A, PL-03-120 WARSZAWA
<b>ROMANIA</b>	SCHRACK ENERGIETECHNIK s.r.l. Str. Eftimie Murgu Nr. 31, R 3700 ORADEA
<b>SLOVENIA</b>	SCHRACK ENERGIETECHNIK d.o.o. Glavni trg 47, SLO-2380 SLOVENJ GRADEC
<b>SLOVAKIA</b>	SCHRACK ENERGIETECHNIK spol. s r.o. Langsfeldova 2, SK-03601 MARTIN